

Distr.  
LIMITED

E/ESCA/27/CRP.3

12 April 2012

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

المجلس



الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (إسكوا)

الدورة السابعة والعشرون  
7-10 أيار/مايو 2012

## البعد الإقليمي للتنمية ومنظومة الأمم المتحدة الرابط بين المناطق ترابط بين الشعوب

### ملخص تنفيذي

1- تسرّعت وتيرة العولمة في العقود الماضية، بفعل عوامل متعدّدة منها، التطوّر التكنولوجي، والهجرة، والتجارة، والابتكار، والاتصال، ويسير العالم بخطى سريعة نحو المزيد من الترابط والتواصل. والعلوّمة التي حققت فوائد لمجموعة من البلدان، معظمها من النمو الاقتصادي السريع، لم يقتصر مفعولها على الفوائد، إذ طرحت مجموعة من التحدّيات تشمل الانتقال السريع للخدمات المالية، وانتشار الجريمة، وتسهيل الاتجار بالمخدرات، وزيادة حدة النّقل في الأسواق المالية وأسواق السلع، وزعزعة الأمن الغذائي وأمن الطاقة، وتغيير المناخ، وحركة الهجرة، واتساع الفوارق في المداخل وفي الأوضاع الاجتماعية. ومن المسلم به أن هذه التحدّيات لا يمكن مواجهتها إلا في عمل متكامل ومنسق على الصعيد العالمي والإقليمي، في إطار مؤسسات عالمية وإقليمية فاعلة، وفي ظل آليات الحكم السليم.

2- وفي مواجهة هذه التحدّيات شهد العالم الكثير من الإجراءات في إطار عمليات التكامل الإقليمي والتعاون بين البلدان. وقد أطلقت على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي مبادرات وحوارات تناولت السياسة العامة المطلوبة لمعالجة هذه الأزمات المتعدّدة. ومعظم هذه المبادرات اتّخذ في كنف المنظمات والجمعيات الإقليمية التي يبرز لها دور فاعل ورئيسي في تحديد الشواغل الإنمائية على جميع المستويات. فالبعد الإقليمي في التنمية يتحول إلى بُعد هام وأساسي في التنسيق الفعال بحثاً عن حلول ناجعة للقضايا العابرة للحدود التي يتزايد عددها ويعاظم أثرها.

3- ومفهوم الأقلمة تحول من مجرد وسيلة لتحسين قدرات البلدان بطرق منها الاستفادة من وفورات الحجم، إلى مفهوم جديد يتناول قضايا عديدة، منها التجارة، والاتصال، والتنسيق النقدي والمالي، ومعالجة شواغل الصحة والأمن الغذائي والحماية الاجتماعية في عالم يزداد سكانه حراكاً يوماً بعد يوم. والطابع المشترك بين القضايا التي تشغل الأقلمة بمفهومها الجديد والعلمة يزيد من فعالية البعد الإقليمي وأهميته في بناء رابط بين المستوى العالمي والمستوى الوطني لتحقيق عولمة مستدامة تشمل فوائدها الجميع.

4- وتردد الأقلمة أهمية باعتبارها حصنًا يقي المناطق آثار الصدمات والأزمات العالمية، حيث يثبت افتقار الأنظمة والمؤسسات العالمية إلى الكفاءة والفعالية لأداء هذا الدور. وهذا تكون بنية الحكم الإقليمية حجراً أساسياً في عمارة الحكم العالمية، ويكون لها تأثير في عملية صنع القرار على الصعيد العالمي. ولعل من المجدى التذكير بأن معظم مبادرات التعاون والتكامل الإقليمي ترتكز على مشاريع سياسية أساسية للأمن والسلم في المنطقة التي تتفذ فيها وفي العالم بأسره، وهي بذلك تساهم في عولمة أكثر استدامة. وتطور الأقلمة هو مسار تتفرد به كل منطقة دون أخرى، وذلك نظراً لتغيير عناصر السلطة والحكم واحتلافهم بين الساحتين العالمية والإقليمية.

5- والتدخل بين البرنامجين العالمي والإقليمي ليس سوى مؤشر يستدعي من منظومة الأمم المتحدة العمل بتآزر وفعالية أفقية على الصعيد الإقليمي وعمودياً على الصعيدين العالمي والوطني. وهذا ما أكدته مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعنى بالتنسيق في عام 2009، إذ اعتبر أن الإجراءات المتزايدة المطلوبة لمواجهة التحديات لا تحقق القدر المطلوب من الفعالية ما لم تتخذ على الصعيد الإقليمي، لذلك لا بد من التكامل بين البعدين الإقليمي والعالمي. وتضمنت الوثيقة الخاتمة لمؤتمر القمة العالمي في عام 2005 دعوة إلى توثيق العلاقات بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية عملاً بما ورد في الفصل الثامن من ميثاق الأمم المتحدة. والفصل الثامن يركز على السلام والأمن، وقد باتت علاقة الترابط بين السلام والأمن والتنمية موضوع إجماع واسع.

6- وتشير الدراسة إلى أن منظمات الأمم المتحدة توطن علاقاتها مع الهيئات الحكومية الدولية الإقليمية وتستطيع تزويدها بالدعم في عدد من المجالات الإنمائية. وتشير المساهمات التي وردت من مختلف المناطق لأغراض هذه الدراسة إلى أن منظمة الأمم المتحدة وقعت أكثر من 150 مذكرة تفاهم أو اتفاقاً أو وثيقة تعاون مع أكثر من 30 منظمة من جميع المناطق. وفي الواقع ما يدلّ على أن الكثير من المبادرات والإجراءات الإقليمية التي تحظى بدعم وكالات الأمم المتحدة تحقق مزيداً من الفعالية والنجاح سواء أكان من التنفيذ أم من حيث الأثر. والأمثلة كثيرة على هذا التعاون، وأبرزها الجهود المشتركة بين المنظمة ورابطة الأمم جنوب شرق آسيا، والدعم الذي قدمته المنظمة للشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا، ومفوضية الاتحاد الأوروبي، وتقرير الأهداف الإنمائية للألفية في المنطقة العربية الذي هو ثمرة جهد مشترك بين منظمة الأمم المتحدة ومنظمات إقليمية.

7- ولجان الأمم المتحدة الإقليمية، بفضل ما لها من مخزون تاريخي كونها البعد الإقليمي للمنظمة الدولية في المنطقة التي تعمل فيها، وفي بناء المؤسسات في المناطق، وبفضل ما تتمتع به من صلاحية لجمع البلدان، وقدرة على جمع ذوي الخبرة والفكر، وما تقوم به من دور في مناصرة القضايا الكبرى وحشد الدعم لها، وبحكم قدرتها على التنسيق، واستقطاب وتخزين المعرفة المتعددة التخصصات، وغير ذلك من الصفات

والأدوار، تحلّ في موقع يخولها ليس فقط دعم الآليات الحكومية الدولية وإجراءاتها، بل أيضاً تأدية دور فاعل في تعزيز التعاون والتنسيق بين وكالات الأمم المتحدة على الصعيد الإقليمي. وقد أكدت البلدان الأعضاء في هذه اللجان، من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي، أهمية هذا الدور وحجم هذه القررة، إذ اعتمدت القرار 46/1998 الذي أنشئت بمقتضاه آلية التنسيق الإقليمي. غير أن هذه الإمكانيات يجب أن تترسخ اتجاهًا ثابتاً في منظومة الأمم المتحدة.

8- فاللجان الإقليمية والبنوك الإنمائية الإقليمية هي غالباً الهيئات الوحيدة المعنية بالتنمية في المنطقة التابعة لها. وفي بعض المجالات، تقدم اللجان الإقليمية إطار عمل شامل يضم الأطر دون الإقليمية على أساس المعايير والقيم العالمية. ومن الأمثلة على ذلك دور اللجان الإقليمية في التجارة والاتصال وإمكانية تعزيز هذا الدور وتطويره. وخلاصة ذلك ضرورة التركيز على دور اللجان الإقليمي في ربط جهود التعاون دون الإقليمي في إطار التعاون الإقليمي.

9- لقد أسهمت في هذه الدراسة أكثر من 20 منظمة تابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وهي تقر بأن تعزيز التعاون الإقليمي، ليس فقط بين البلدان بل أيضاً بين وكالات الأمم المتحدة ومع هيئات الحكومية الدولية، يحقق فوائد جمة، منها مزيد من التمازن على الصعيد السياسية العامة، والفعالية والكافأة للبرامج، والمزيد من التأثر والقوة على صعيد القدرات والقيادات، والجدوى في المساعدة، والديمومة في النتائج والأثر، والوفرة في التكاليف. وعلى الرغم من الأمثلة الجيدة المشار إليها في هذه الدراسة حول التعاون والتنسيق بين وكالات الأمم المتحدة، تتفق معظم الوكالات والمنظمات التي تكون المنظومة الدولية على أن هذا المجال لا يزال يحتاج إلى الكثير من التحسين.

10- ويبدو التعاون في بعض المناطق أقوى منه في مناطق أخرى. ومستوى التعاون يتوقف على درجة تطور البنية الإقليمية التي تحضنه. ففي بعض المناطق، ترتبط المنظمات دون الإقليمية بعلاقات تعاون وثيق وشامل مع منظمات الأمم المتحدة، وهذا بفضل ما حققه هذه المنظمات من تغطية واسعة ضمن مناطقها وما تتمتع به من تنظيم قوي. ومن نماذج هذا التعاون ما تشهده منطقة آسيا والمحيط الهادئ، حيث تتلقى رابطة أمم جنوب شرق آسيا دعماً من منظومة الأمم المتحدة يفوق ما تحظى به التجمعات دون الإقليمية الأصغر حجماً. الواقع أن المنظمات الإقليمية الضعيفة هي التي تحتاج إلى دعم منظومة الأمم المتحدة لتمكن من تحقيق أهدافها.

11- وقد دعت بعض المنظمات إلى الاستفادة من موقع لجان الأمم المتحدة لتعزيز البعد الإقليمي في عمل الأمم المتحدة. وهذه اللجان هي محرك فاعل للتعاون والتنسيق، إذ توفر مساحة لتبادل المعلومات، وتشجيع الحوار، والمشاركة في التخطيط، والاستعراض الدوري للعمل الجاري بهدف رصده وتقييمه، وتحديد مواضع التأثير مع المنظمات الشريكة، وبناء القدرات المؤسسية للمنظمات الحكومية الدولية.

12- وتشير هذه الدراسة إلى أن مستوى التعاون بين منظومة الأمم المتحدة ومجموعة واسعة من مماثلي هيئات المجتمع المدني، ومنها منظمات الشباب وجماعات السكان الأصليين، على الصعيد الإقليمي، هو موضوع يستحق بحثاً وتقييماً دقيقاً. ففي الكثير من الحالات، تسهم هذه الهيئات، من خلال التحرك غير المنظم وال الحوار وتبادل المعلومات، في إعطاء الدفع الجديد لمفهوم الإقليمية في مجالات ذات صلة وثيقة

بالأهداف والقيم الأساسية التي تتشدّها الأمم المتحدة. ومن أبرز الأمثلة على هذا الواقع الحركات الشعبية التي شهدتها المنطقة العربية مؤخراً فيما سُمّي "بالربيع العربي".

13- وقد صيغت التوصيات على ضوء ما تضمنته الدراسة من تحليل وما توصّلت إليه من نتائج. والهدف من هذه التوصيات تعزيز قدرات منظومة الأمم المتحدة على المستوى الإقليمي بحيث تتمكن من الارتكاء بالدعم الذي تقدّمه لصالح القضايا الحاسمة التي حددتها الدراسة باعتبارها من "محركات الأقلمة"، والتي تلقي مع القضايا الرئيسية على جدول الأعمال العالمي. ويتبّع من الدراسة أن مجالات موضوعية كثيرة يمكن أن تستفيد من تعزيز التعاون والتسيير بين المنظمات التابعة للأمم المتحدة على الصعيد الإقليمي والمنظمات الإقليمية غير التابعة لها. غير أن التوصيات تركز على الآليات والأطر التنظيمية التي يجب أن تنشأ، على أن يجري التعمّق في المجالات الموضوعية التي حُددت في الدراسة وتحدد الأولويات على أساس الاحتياجات والخصائص الإقليمية. ومجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعنى بالتسيير مدعو إلى النظر في التوصيات التالية وإقرارها.

#### **التوصية 1: الأقلمة هي ركن أساسى في نهج تعدد الأطراف**

14- من الضروري أن تقرّ منظومة الأمم المتحدة بأهمية الأقلمة، إذ يمكن أن تكون ركناً أساسياً في نهج تعدد الأطراف. ويشهد العالم في الوقت الحاضر ظهور حكم إقليمي يثبت فعاليته و يؤثر بقوّة على نظام الحكم العالمي. والأهمية المتزايدة للبعد الإقليمي في التنمية ودوره الحاسم في الربط بين البعد العالمي والبعد الوطني، هو عامل لا يمكن إغفاله بل يجب إعطاؤه ما يستحق من اهتمام في العمل الإنمائي العالمي.

#### **التوصية 2: الحاجة إلى استراتيجية إقليمية متماسكة للتنمية**

15- تعمل على المستوى الإقليمي مجموعة كبيرة من المنظمات التابعة للأمم المتحدة وغير التابعة لها. ومن أهم المنظمات التابعة للأمم المتحدة اللجان الإقليمية التي تعمل في مناطق خمس. ولكي يبلغ مستوى التعاون بين منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية الدرجة المرجوة والأثر المنشود منه، لا بدّ من أن تمر في جهود متماسكة ومنسقة في استراتيجية تدرج في إطار شامل لعلاقات التعاون والشراكة بين المنظمات المعنية. فمنظمات الأمم المتحدة العاملة في المنطقة الواحدة عليها أن تنسق أعمالها في استراتيجية مشتركة شاملة، تحدد طبيعة علاقات التعاون مع المنظمات الشريكة وأصحاب المصلحة على أساس أولويات كل منطقة وخصوصياتها. وللجان الإقليمية التي هي بمثابة الجناح الإقليمي لمنظمة الدولية في المناطق التي تعمل فيها، بما لها من سلطة تخلّلها جمع البلدان، وما لها من دور في تنظيم اللقاءات غير الحكومية الدولية، تؤدي دوراً أساسياً في وضع هذه الاستراتيجية وتنفيذها.

16- أما التوصيات الأخرى المدرجة فيما يلي فتقدم العناصر الأساسية التي يمكن أن تأخذ بها منظومة الأمم المتحدة في وضع استراتيجيات مماثلة في المناطق:

- رصد طبيعة عمل الأمم المتحدة ومدى تعاونها مع المنظمات الإقليمية وغيرها من الهيئات في كل منطقة؛

- إجراء مشاورات مع المنظمات الحكومية الدولية الإقليمية ودون الإقليمية والاتفاق على إطار متوسطة الأجل لبناء القدرات؛
- دعم جهود التكامل الإقليمي بوسائل منها تنسيق العمل على توحيد المعايير، وتنسيق القوانين والمبادئ التوجيهية في المناطق، وتعزيز حركة التجارة والاستثمار ضمن مجموعات إقليمية متكاملة
- ضمان التنسيق والتماسك في عمل آليات التنسيق الإقليمية وفرق مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية؛
- تطوير آليات التنسيق الإقليمية بحيث تكون وسيلة فاعلة في تنسيق السياسات والبرامج على مستوى مديرى الوكالات وكبار الموظفين؛
- إجراء استعراضات منتظمة على أعلى المستويات، ولا سيما على مستوى القمة، بين منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية، بهدف رصد التقدم المحرز في المجالات التي يجري العمل عليها وتحديد مجالات جديدة للتعاون؛
- تعزيز السلطة التي تتمتع بها اللجان الإقليمية لجمع البلدان، ودعم قدراتها بحيث تكون المساحة اللازمة لتوطيد علاقة الالتزام بين منظومة الأمم المتحدة والبلدان الأعضاء؛
- توطيد علاقة التعاون بين منظومة الأمم المتحدة والمجتمع المدني والقطاع الخاص على الصعيد الإقليمي.

-----